

PRÉSENCES / ATTENDANCE

Nom / Name	Siège / Seat	Organisme / Organization
Mario Guay	Organisme touristique désigné par la SADC <i>Tourism organization designated by the SADC</i>	SADC
Michel Léonard	Office des producteurs de bois du Pontiac <i>Pontiac Forest Products Producers Board</i>	Office des producteurs de bois du Pontiac (OPBP)
Paula Armstrong	Association protection / conservation de l'environnement <i>Association protection / conservation of the environment</i>	Pontiac Environmental Protection
Jean François Thibault	Organisme de mise en valeur de la faune <i>Organization of wildlife conservation / development</i>	Fédération Québécoise des chasseurs et pêcheurs
Sylvie Landriault	Club de recherche d'emploi du Pontiac <i>Pontiac youth employment marketplace</i>	Club de recherche d'emploi du Pontiac (CREP)
Martin Boucher Président/ President	Conseiller forestier accrédité par l'ARMVFPO <i>Forestry consultant certified by ARMVFPO</i>	Groupe forestier du Pontiac (GFP)
Régent Dugas	<i>Personne-ressource Contact person</i>	MRC de Pontiac

Public/**ABSENCES**

Nom / Name	Siège / Seat	Organisme/Organization
	Comité régional culturel dans le Pontiac <i>Regional cultural committee in the Pontiac</i>	Vacant
	Industrie de la transformation du bois <i>Wood transformation industry</i>	VACANT
Serge Newberry	Conseil des maires	Municipalité de Île-du-Grand-Calumet Municipality
Maurice Beauregard	Conseil des maires	Municipalité de Campbell's Bay Municipality
Marilee De Lombard	Association protection / conservation de l'environnement <i>Association protection / conservation of the environment</i>	Pontiac Environmental Protection
Jane Toller	Préfète– MRC de Pontiac <i>Warden – MRC Pontiac</i>	MRC de Pontiac
Pierre Rolin	Organisme de mise en valeur de la faune <i>Organization of wildlife conservation / development</i>	Fédération Québécoise des chasseurs et pêcheurs

<p>1. MOT DE BIENVENUE</p> <p>Les membres sont réunis à la MRC de Pontiac et M. Boucher, président du comité, souhaite la bienvenue à tous. Le nombre requis de 5 membres pour constituer le quorum est atteint, la rencontre débute à 15h00.</p>	<p>1. WORD OF WELCOME</p> <p>Members are reunited for the meeting at the MRC Pontiac and Mr. Boucher, chairman of the meeting, welcomed the members. The number of members to constitute the quorum set at 5 is reach, the meeting began at 3:00 p.m.</p>
<p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mot de bienvenue; 2. Adoption de l'ordre du jour; 3. Adoption du procès verbal de la rencontre du 17 mai 2018; 4. Élection du président et vice président; 5. Entente harmonisation usage avec Mont O'Brien; 6. Suivi des opérations forestières TPI 065; 7. Approbation du Plan d'aménagement forestier intégré tactique par la MFFP; 8. Proposition du Plan d'aménagement forestier intégré opérationnel(PAFIO); 9. Projet PADF pour TPI; 10. Varia; 11. Prochaine rencontre. <p>Paula Armstrong souhaite apporter un point au varia concernant la mise à jour du Plan aménagement intégré des ressources (PAIR). L'adoption de l'ordre du jour est proposée par Michel Léonard et adopté à l'unanimité.</p>	<p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Word of welcome; 2. Adoption of the agenda; 3. Adoption of the minutes from the previous meeting May 17, 2018; 4. Election for the president and vice president of the committee; 5. Harmonisation agreement with Mont O'Brien; 6. Folow up on forest management for TPI 065; 7. Approval of the «Plan d'aménagement forestier intégré tactique» by the MFFP ; 8. Proposition of the«<i>Plan d'aménagement forestier intégré opérationnel(PAFIO)</i>»; 9. PADF projet for TPI; 10. Varia; 11. Next meeting <p>Paula Armstrong would like to bring a point to the varia concerning the updating of the Integrated resource development Plan (PAIR). The adoption of the agenda was proposed by Michel Léonard and adopted unanimously.</p>
<p>3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 17 mai 2018.</p> <p>Paula Armstrong mentionne qu'elle n'a pas eu le temps de compléter la présentation au point varia de la rencontre du 17 mai. Suite à ce commentaire, l'adoption du procès-verbal est proposée par Jean-François Thibault et est adopté à l'unanimité.</p>	<p>3. ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE PREVIOUS MEETING on May 17, 2018.</p> <p>Paula Armstrong mentioned that she did not have time to complete the presentation at the Varia point of the May 17 meeting. Following this commentary, the adoption of the minutes was proposed by Jean-François Thibault and was adopted unanimously.</p>
<p>4. Élection du président et vice président du comité.</p> <p>Martin Boucher annonce au comité qu'il se retire de la Présidence et le poste de vice-président étant vacant les membres présents acceptent de débiter le processus d'élection. Régent Dugas agit à titre de président d'élection et débute les mises en candidature pour le poste de Président. Jean-François Thibault secondé par Martin Boucher propose Maurice Beauregard. Aucune autre candidature étant proposée ont appel le vote. Cinq(5) membres votent pour et une abstention de Paula Armstrong. Maurice Beauregard est élu à la Présidence sous condition qu'il accepte le poste. La mise en candidature pour le poste de vice-président est ouverte. Jean-François Thibault propose Paula Armstrong. Aucune autre candidature étant proposée ont appel le vote. Les membres votent à l'unanimité pour la proposition, Paula Armstrong accepte le poste de vice-présidente. Suite au vote et en l'absence du président désigné, la rencontre est présidée par la vice-présidente, Paula Armstrong.</p>	<p>4. Election for the president and vice-president of the committee.</p> <p>Martin Boucher announces to the Committee that he withdraws from the presidency and the position of Vice-President being vacant the Members present agree to begin the election process. Regent Dugas acts as election president and begins nominations for the position of President. Jean-François Thibault, assisted by Martin Boucher, proposes Maurice Beauregard. No other nominations have appealed the vote. Five (5) members vote for and one abstention by Paula Armstrong. Maurice Beauregard is elected to the presidency on condition that he accepts the post. The nomination for the position of Vice President is open. Jean-François Thibault propose Paula Armstrong. No other nominations have appealed the vote. Members voted unanimously for the proposal, Paula Armstrong accepted the position of Vice-president. Following the vote and in the absence of the President-designate, the meeting is chaired by the Vice-President, Paula Armstrong</p>
<p>5. Entente d'harmonisation des usages avec Mont O'Brien;</p> <p>Une entente d'harmonisation opérationnelle a été conclue entre l'association du Mont O'Brien, la MRC de Pontiac et le Groupement Forestier du Pontiac le 25 octobre 2018 pour le secteur TPI 065 au lac Presley. L'entente porte sur les points suivants :</p>	<p>5. Harmonisation agreement with Mont O'Brien.</p> <p>An operational harmonization agreement was reached between the Mount O'Brien Association, the Pontiac MRC and the Groupement Forestier du Pontiac on October 25, 2018 for the TPI 065 sector at Lac Presley. The agreement deals with the following points:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Préservation des sentiers entretenus par les chasseurs et la restauration des sentiers après coupe. • La Préservation de 2% du territoire de coupe. • La préservation de quelques arbres individuellement identifiés. • Le respect des bandes riveraines déjà identifiées. <p>Paula Armstrong informe le comité que l'association du Mont O'Brien souhaiterait à l'avenir une meilleure harmonisation entre le Récréo-touristique et l'aménagement forestier.</p> <p>Pour les prochains secteurs, il serait préférable de conclure des ententes d'harmonisation avant le début des travaux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Preservation of trails maintained by Hunters and the restoration of trails after cutting. • Preservation of 2% of the cutting territory. • Preservation of a few individually identified trees. • Respect of the buffers zone already identified. <p>Paula Armstrong informed the Committee that the mount O'Brien Association would like to see a better alignment between recreational and forest management in the future.</p> <p>For the next sectors, it would be better to enter into harmonization agreements prior to the start of the work.</p>
<p>6. Suivi des opérations forestières TPI 065.</p> <p>Martin Boucher présente un rapport des activités forestières pour le TPI 065;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les opérations ont débuté au mois de septembre 2018 par l'entreprise Gaëtan Fortin; • La construction de 1.5Km de chemin est terminé; • La superficie récoltée est de 10 hectares sur 74 hectares total; • Le volume récolté est de 1200 m³ (35 voyages de bois); • Les travaux de coupe se poursuivront jusqu'en 2019. 	<p>6. Follow up on forest management for TPI 065.</p> <p>Martin Boucher presented a report on forest activities for TPI 065;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Operations began in September 2018 by the company Gaëtan Fortin; • 1.5 km of road construction completed; • The area harvested is 10 hectares out of 74 hectares total; • The harvested volume is 1200 m³ (35 loads of wood); • Cutting work will continue until 2019.
<p>7. Approbation du PAFIT par le ministère.</p> <p>Le 25 septembre 2018 la Direction de la MRC de Pontiac a reçu une lettre de la Direction du MFFP Outaouais confirmant l'approbation du plan d'aménagement forestier intégré tactique 2018-2023.</p>	<p>7. Approval of the PAFIT by the ministry.</p> <p>September 25, 2018 the Pontiac MRC Management received a letter from the Outaouais MFFP confirming the approval of the Tactical Integrated forest management plan 2018-2023.</p>
<p>8. Proposition du PAFIO.</p> <p>Martin Boucher présente les cartes des secteurs qui feront l'objet du prochain plan d'aménagement forestier intégré opérationnel version 2. Les secteurs présentés sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>TPI 011-Lac Nelson</u>, 170 ha coupe partielle, 2.5 km chemin à construire; • <u>TPI 043-Bois Franc</u>, 39 ha de coupe partielle, 0.5 km chemin à construire; • <u>TPI 065- Lac Presley II</u>, 70 ha coupe partielle, 23 ha coupe régénération, 1.96 km à construire; • <u>TPI 042- Lac Bass</u>, 107 ha coupe partielle, 1.75 km chemin à construire; • <u>TPI 072-Lac Murray</u>, 136 ha de coupe partielle, 11 ha coupe de régénération, 12 ha de récupération chablis et 2.5 km de construction de chemin; • <u>TPI 092- lac Otter</u>, 63 ha coupe de régénération, 1 ha récupération chablis, 1 km chemin à construire; • <u>TPI 044- Lac Lafrenière</u>, 3.25 ha dégagement de plantation; • <u>TPI 103- Lac Grove</u>, 28 ha dégagement de plantation; • <u>TPI 065-Lac Presley</u>, 5 ha reboisement <p>Ce plan répond à une demande pour stimuler l'économie du Pontiac. Le marché est favorable pour la vente de bois.</p>	<p>8. Proposition of the PAFIO.</p> <p>Martin Boucher presented the maps of the sectors that will be the subject of the next integrated operational forest management plan version 2. The sectors presented are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>TPI 011-Lac Nelson</u>, 170 ha partial cut, 2.5 km road to be constructed; • <u>TPI 043-Bois Franc</u>, 39 ha partial cut, 0.5 km road to be constructed; • <u>TPI 065-Lac Presley II</u>, 70 ha partial cut, 23 ha regeneration cut, 1.96 km to be built; • <u>TPI 042-Lac Bass</u>, 107 ha partial cut, 1.75 km road to be constructed; • <u>TPI 072-Lac Murray</u>, 136 ha partial cut, 11 ha regeneration cut, 12 ha windfall recovery and 2.5 km road construction; • <u>TPI 092-Lac Otter</u>, 63 ha Regeneration Cup, 1 ha windfall recovery, 1 km road to be constructed; • <u>TPI 044-Lac Lafrenière</u>, 3.25 ha plantation clearance; • <u>TPI 103-Lac Grove</u>, 28 ha plantation clearing; • <u>TPI 065-Lac Presley</u>, 5 ha reforestation <p>This plan responds to a demand to stimulate the economy of the Pontiac. The market is favorable for the sale of wood.</p>

<p>Paula Armstrong demande de prendre en considération les affectations du plan aménagement intégré des ressources (PAIR) dans la planification forestière. Jean-François Thibault demande au comité d'agir rapidement au dépôt du PAFIO. Les membres du comité qui souhaitent faire des demandes ou discuter du Plan sont invités à faire une demande de rencontre avec les planificateurs.</p> <p>Le calendrier suivant est proposé :</p> <p>15 novembre au 15 décembre : demande d'harmonisation d'usage du comité multiresource.</p> <p>1 au 30 janvier 2019 : consultation publique et rédaction du rapport de consultation</p> <p>1 février au 30 avril : consultation autochtone et validation du PAFIO par le ministère MFFP.</p>	<p>Paula Armstrong asked to take into consideration the assignments of the Integrated resource development (PAIR) plan in forest planning. Jean-François Thibault asked the Committee to act quickly for the deposit of the PAFIO. Members of the Committee who wish to make requests or discuss the Plan are invited to request a meeting with the planners.</p> <p>The following timetable is proposed:</p> <p>15 November to 15 December: Request for harmonization of the use from the Multiresource Committee.</p> <p>1 to 30 January 2019: Public consultation and drafting of the consultation report</p> <p>February 1 to April 30: Aboriginal consultation and Validation of PAFIO by the department MFFP.</p>																
<p>9. Projet PADF pour TPI</p> <p>Régent Dugas présente la proposition pour utilisation des fonds du programme d'aménagement durable forestier pour l'aménagement forestier sur TPI pour 2018-19.</p> <table border="1" data-bbox="147 1091 773 1292"> <thead> <tr> <th>Activité</th> <th>Montant PADF</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Élaboration et consultation PAFI</td> <td>10 000\$</td> </tr> <tr> <td>Remplacement d'un ponceau</td> <td>20 000\$</td> </tr> <tr> <td>Travaux d'aménagement forestier</td> <td>45 919\$</td> </tr> </tbody> </table> <p>Il est proposé par Michel Léonard et secondé par Sylvie Landriault de recommander la proposition, accepté à la majorité. Martin Boucher s'abstient de voter.</p>	Activité	Montant PADF	Élaboration et consultation PAFI	10 000\$	Remplacement d'un ponceau	20 000\$	Travaux d'aménagement forestier	45 919\$	<p>9. PADF project for TPI</p> <p>Regent Dugas presented the proposal for the use of funds from the Sustainable forest management program for forest management on TPI for 2018-19.</p> <table border="1" data-bbox="846 1091 1471 1292"> <thead> <tr> <th>Activité</th> <th>Montant PADF</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Development and consultation PAFI</td> <td>10 000\$</td> </tr> <tr> <td>Culvert replacement</td> <td>20 000\$</td> </tr> <tr> <td>Forest management Work</td> <td>45 919\$</td> </tr> </tbody> </table> <p>It is proposed by Michel Léonard and assisted by Sylvie Landriault to recommend the proposal, accepted by the majority. Martin Boucher abstains from voting.</p>	Activité	Montant PADF	Development and consultation PAFI	10 000\$	Culvert replacement	20 000\$	Forest management Work	45 919\$
Activité	Montant PADF																
Élaboration et consultation PAFI	10 000\$																
Remplacement d'un ponceau	20 000\$																
Travaux d'aménagement forestier	45 919\$																
Activité	Montant PADF																
Development and consultation PAFI	10 000\$																
Culvert replacement	20 000\$																
Forest management Work	45 919\$																
<p>10. Varia</p> <p>Paula Armstrong demande que le début des travaux de révision du Plan d'aménagement intégré des ressources (PAIR) en conformité à l'article 5 de la convention de gestion. La dernière révision du PAIR remonte à 2012 et une mise à jour du plan est nécessaire. Régent Dugas propose de débiter les travaux en 2019 et confier une partie du travail à un consultant externe. Les noms de Vincent Barrette, Nova Sylva, Annie Paquette sont proposés par les membres du comité.</p> <p>Une proposition sera faite pour la prochaine rencontre.</p>	<p>10. Varia</p> <p>Paula Armstrong requested that the revision of the Integrated resource development Plan (PAIR) be commenced in accordance with article 5 of the Management agreement. The last PAIR review dates back to 2012 and a plan update is required. Regent Dugas proposes to start the work in 2019 and entrust some of the work to an external consultant. The names of Vincent Barrette, Nova Sylva, Annie Paquette are proposed by the members of the Committee.</p> <p>A proposal will be made for the next meeting.</p>																
<p>11. Fermeture de la rencontre</p> <p>Il est proposé par Martin Boucher et résolu de fermer la rencontre. 17 :30</p>	<p>11. Adjournment</p> <p>It is proposed by Martin Boucher and resolved to close the meeting. 17:30</p>																